

Exploitation du texte de Plutarque

GRAMMAIRE

les conjugaisons

un texte au passé, dont les formes verbales sont souvent difficiles ; l'intérêt en est qu'on en trouve une grande variété.

Ex : ἤχθη de ἄγω

1. le verbe être

analyser chaque forme rencontrée :

ἦσαν

οὔσα

εἶναι

ἐσομένης

συνῆν

2. l' aoriste (actif ou passif)

on peut en expliquer ici la formation

- a. aoriste en « σα » : ἐξεπήδησαν
- b. aoriste second : ἔλαβεν
- c. aoriste moyen-passif : ἐβουλεύσαντο
- d. aoriste de verbes composés : ἐξεπήδησαν, ἀφήρπασαν
- e. aoriste où l'augment s'ajoute à la voyelle initiale : ὠπλίσαντο

3. les participes

les faire classer par voix (active ou passive), par temps, par cas, etc... :

τρέφοντος, πριαμένου, συνειρχθέντες, γενομένης, προαισθόμενοι καὶ φθάσαντες, δέοντες, ἀράμενοι, ἐντυχόντες, κομιζούσας, καταλαβόντες, ἔχων, κοιμωμένῳ, περιπεπλεγμένον, οὔσα, ἐσομένης

4. la traduction de « on » : λέγουσιν

les déclinaisons

1. les 3 déclinaisons représentées

- αἰτίας, Ἰταλίας, Γαλάται, ἀδικία, ἀρχήν...
- ὁδόν, ὄπλα, πόλεμον, Σπάρτακος...
- πόλιν, ἀνήρ, γυνή, τέλος...

2. un grand nombre de génitifs

ἀνάγκης, ἐσομένης δυνάμεως, τοιαύτης αἰτίας, τῶν μονομάχων...

3. des noms féminins en -(σ)ις :

ἐπανάστασις

μηνύσεως

συνέσει

le génitif absolu

Λέντλου τινὸς Βατιάτου μονομάχους ἐν Καπύῃ τρέφοντος
γενομένης δὲ μηνύσεως

Faire remarquer que le génitif absolu, tout comme l'ablatif absolu latin, sont plus utilisés dans ces deux langues que les participiales en français.

la proposition relative et les pronoms relatifs

ἦν οἱ πολλοὶ Σπαρτάκειον πόλεμον ὀνομάζουσιν...

ᾧν οἱ πολλοὶ Γαλάται καὶ Θραῖκες ἦσαν...

ᾧν πρῶτος ἦν Σπάρτακος...

les comparatifs de supériorité

comparatif régulier en « τερος » : Ἑλληνικώτερος

comparatif irrégulier : ἀμείνων

avec leur complément **au génitif**

les parallélismes

μέν...δέ

οὐ μόνον φρόνημα μέγα καὶ ῥώμην ἔχων, ἀλλὰ καὶ... ἀμείνων

LEXIQUE

les champs lexicaux

1. les hommes (nombreux) et un leader :

μονομάχων (4x) - διακόσιοι - ὀγδοήκοντα δυεῖν δέοντες - ἡγεμόνας - Σπάρτακος, ἀνήρ
Θραῖξ - Ἑλληνικώτερος

2. les armes, la violence :

λεηλασία - πόλεμον - κοπίδας - ὀβελίσκους - ὄπλα - ἀφήρπασαν καὶ ὠπλίσαντο

le mot « τύχη »

3 occurrences dans le texte : ἐντυχόντες (participe), τῆς τύχης (nom), ἀτυχές (adjectif avec α privatif)

correspond au mot « fortuna » du texte latin

importance du destin, du sort réservé à chacun

cf aussi IV – 2 : la mort de César